

International Labor Network of Solidarity and Struggle
Réseau Syndical International de Solidarité et de Lutte
Rede Sindical Internacional de Solidariedade e de Lutas
Red Sindical Internacional de Solidaridad y de Luchas
Rete Sindacale Internazionale di Solidarietà e di Lotta
الشبكة النقابية العالمية للتضامن والنضال
Internationales Gewerkschaftsnetzwerk der Solidarität und des Kampfes



www.laboursolidarity.org

Namibia: Solidarity with Rossing Mineworkers Union leaders and their lawyer

The leaders of the Mineworkers Union Of Namibia Rossing Branch 9 were illegally dismissed in September 2020 by their employer, the state-owned Chinese National Nuclear Corporation CNNC, which owns a majority stake in the Rossing uranium mine.

The company has delayed arbitrations and is trying to starve the miners and their families into giving up the fight for their rights. The SWAPO-led Namibian government is also allowing gross violations of labour laws and union agreements by the Chinese government and private Chinese mines in Namibia. For example, Chinese workers at the Best Cheer marble mine were replaced by Chinese nationals when they went on strike in April 2021 for better health and safety conditions and housing benefits.

Last month, MUN Rossing Branch union leadership lawyer Hewat Beukes was attacked, his house surrounded and his electricity and water cut off. Beukes also represents other workers and unions throughout Namibia, including the Namibian United Fisherman.

The escalating attacks on the miners and their lawyer must be protested internationally. The member organisations of the International Labor Network of Solidarity and Struggle support the rallies to be held on 13 August in front of Namibian embassies, the petitions, all initiatives in solidarity with the struggling Namibian miners!

Namibie : solidarité avec les responsables du syndicat de la mine de Rossing et leur avocat

Les responsables du syndicat Mineworkers Union Of Namibia Rossing Branch 9 ont été illégalement licenciés en septembre 2020 par leur employeur, la société d'État Chinese National Nuclear Corporation CNNC, qui détient la majorité des parts de la mine d'uranium de Rossing.

L'entreprise a retardé les arbitrages et tente d'affamer les mineurs et leurs familles pour qu'ils abandonnent la lutte pour leurs droits. Le gouvernement namibien dirigé par la SWAPO autorise également les violations flagrantes du droit du travail et des accords syndicaux par le gouvernement chinois et les mines privées chinoises en Namibie. Ainsi, les travailleurs chinois de la mine de marbre Best Cheer ont été remplacés par des ressortissants chinois lorsqu'ils se sont mis en grève en avril 2021 pour obtenir de meilleures conditions de santé et de sécurité et des avantages en matière de logement.

Le mois dernier, l'avocat de la direction du syndicat MUN Rossing Branch, Hewat Beukes, a été attaqué, sa maison a été encerclée et son électricité et son eau ont été coupées. Beukes représente également d'autres travailleurs et syndicats dans toute la Namibie, notamment le Namibian United Fisherman.

L'escalade d'attaques contre les mineurs et leur avocat doit faire l'objet d'une protestation internationale. Les organisations membres du Réseau syndical international de solidarité et de luttes soutiennent les rassemblements qui se tiendront le 13 août devant des ambassades de Namibie, les pétitions, toutes les initiatives de solidarité avec les mineurs namibiens en lutte !

Namibia: Solidaridad con los líderes mineros del Sindicato de Mineros de Rossing y con su abogado

Los líderes de la sección 9 de Rossing del Sindicato de Mineros de Namibia fueron despedidos ilegalmente en septiembre de 2020 por sus empleadores, la estatal Corporación Nacional Nuclear de China (CNNC), que es el accionista mayoritario de la mina de uranio de Rossing.

La compañía ha retrasado los arbitrajes y está forzando a los mineros y a sus familias para se den por vencidos en la lucha por sus derechos. El gobierno de Namibia, en manos del partido SWAPO, está tolerando graves violaciones de la legislación laboral y de los acuerdos con los sindicatos por parte del gobierno chino y de las compañías privadas chinas en Namibia. Por ejemplo, los trabajadores chinos en la mina de mármol de Best Cheer fueron reemplazados por otros ciudadanos chinos durante la huelga que tuvo lugar en abril de 2021 por la mejor de las condiciones sanitarias y de salud y por el acceso a subsidios para vivienda.

El mes pasado, Hewat Beukes, abogado de los líderes de la sección del Sindicato de Mineros en Rossing, fue atacado, su casa rodeada y privado de electricidad y agua. Beukes representa también a otros trabajadores y sindicatos en Namibia, incluido el sindicato de pescadores de Namibia.

Esta escalada de ataques contra los mineros y su abogado merece una respuesta a nivel internacional. Las organizaciones miembros de la Red Sindical Internacional de Solidaridad y de Luchas apoyan las concentraciones que se celebrarán el 13 de agosto frente a las embajadas de Namibia, las peticiones y todas las iniciativas en solidaridad con los mineros namibios en huelga.

Les organisations membres du Réseau syndical international de solidarité et de lutte

Organisations syndicales nationales interprofessionnelles

- Central Sindical e Popular Conlutas (**CSP-Conlutas**) - Brésil.
- Confederación General del Trabajo (**CGT**) - Etat espagnol.
- Union syndicale Solidaires (**Solidaires**) - France.
- Confederazione Unitaria di Base (**CUB**) - Italie.
- Confédération Générale du Travail du Burkina (**CGT-B**) - Burkina.
- Confederation of Indonesia People's Movement (**KPRI**) - Indonésie.
- Confederación Intersindical (**Intersindical**) - Etat espagnol.
- Confédération Générale Autonome des Travailleurs en Algérie (**CGATA**) - Algérie.
- Batay Ouvrye - Haïti.
- Unione Sindacale Italiana (**USI**) - Italie.
- Confédération Nationale des Travailleurs - Solidarité Ouvrière (**CNT SO**) - France.
- Sindicato de Comisiones de Base (**CO.BAS**) - Etat espagnol.
- Organisation Générale Indépendante des Travailleurs et Travailleuses d'Haïti (**OGTHI**) - Haïti. →
Sindacato Intercategoriale Cobas (**SI COBAS**) - Italie.
- Confédération Nationale du Travail (**CNT-f**) - France.
- Intersindical Alternativa de Catalunya (**IAC**) - Catalogne.
- Union Générale des Travailleurs Sahraouis (**UGTSARIO**) - Sahara occidental.
- Ezker Sindikalaren Konbergentzia (**ESK**) - Pays basque.
- Confédération Nationale de Travailleurs du Sénégal Forces du Changement (**CNTS/FC**) – Sénégal
→ Sindicato Autorganizzato Lavorator COBAS (**SIAL-COBAS**) - Italie.
- General Federation of Independent Unions (**GFIU**) - Palestine.
- Confederación de la Clase Trabajadora (**CCT**) - Paraguay.

- Red Solidaria de Trabajadores - Pérou
- Union Syndicale Progressiste des Travailleurs du Niger (**USPT**) - Niger.
- Union Nationale des Syndicats Autonomes du Sénégal (**UNSAS**) - Sénégal.
- Unión Nacional para la Defensa de la Clase Trabajadora (**UNT**) - El Salvador.
- Solidaridad Obrera (**SO**) - Etat espagnol.
- Independent Workers Union of Great Britain (**IWGB**) - Grande-Bretagne.
- Ogólnopolski Związek Zawodowy Inicjatywa Pracownicza (**OZZ IP**) - Pologne.
- Centrale Démocratique des Travailleurs de Martinique (**CDMT**) – Martinique.
- Associazione Diritti Lavoratori Cobas (**ADL COBAS**) – Italie
- Pakistan Labour Federation (**PLF**) – Pakistan
- Organisation Démocratique Syndicale des Travailleurs de Centrafrique (**ODSTC**) – Centrafrique.
- Palestine New Federation of Trade Unions (**New Unions**) – Palestine.

Organisations syndicales nationales professionnelles

- National Union of Rail, Maritime and Transport Workers (**RMT/TUC**) - Grande-Bretagne.
- Centrale Nationale des Employés – Confédération Syndicale Chrétienne (**CNE/CSC**) - Belgique. →
Sindicato Nacional de Trabajadores del Sistema Agroalimentario (**SINALTRAINAL/CUT**) -
Colombie.
- Trade Union in Ethnodata - Trade Union of Employees in the Outsourcing Companies in the financial
sector - Grèce.
- Syndicat national des travailleurs des services de la santé humaine (**SYNTRASEH**) - Bénin →
Sindicato dos Trabalhadores da Fiocruz (**ASFOC-SN**) - Brésil.
- Organizzazione Sindicati Autonomi e di Base Ferrovie (**ORSA Ferrovie**) - Italie.
- Union Nationale des Normaliens d'Haïti (**UNNOH**) - Haïti.
- Confederazione Unitaria di Base Scuola Università Ricerca (**CUB SUR**) - Italie.
- Coordinamento Autorganizzato Trasporti (**CAT**) - Italie.
- Syndicat des travailleurs du rail – Centrale Démocratique des Travailleurs du Mali
(**SYTRAIL/CDTM**) – Mali.
- Gıda Sanayii İşçileri Sendikası - Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (**GIDA-IŞ/DISK**) –
Turquie.
- Syndicat National des Travailleurs du Petit Train Bleu/SA (**SNTPTB**) - Sénégal.
- Asociación Nacional de Funcionarios Administrativos de la Caja de Seguro Social (**ANFACSS**) –
Panama.
- Palestinian Postal Service Workers Union (**PPSWU**) - Palestine.
- Union Syndicale Etudiante (**USE**) - Belgique.
- Sindicato dos Trabalhadores de Call Center (**STCC**) - Portugal.
- Sindicato Unitario de Trabajadores Petroleros (**Sinutapetrolgas**) - Venezuela.
- Alianza de Trabajadores de la Salud y Empleados Públicos - Mexique.
- Canadian Union of Postal Workers / Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes
(**CUPWSTTP**) – Canada.
- Syndicat Autonome des Postiers (**SAP**) - Suisse.
- Federación nacional de trabajadores de la educación (**SUTE-Chili**) - Chili.
- Plateforme Nationale des organisations professionnelles du secteur public - Côte d'Ivoire.
- Fédération nationale des ouvriers et collectivités locales - Union Marocaine du Travail
(**UMTCollectivités locales**) - Maroc.
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Cheminots (**CGSP/FGTB Cheminots**) - Belgique.
→ Botswana Public Employees Union (**BOPEU**) - Botswana.
- Organisation Démocratique du Rail – Organisation Démocratique du Travail (**ODR/ODT**) – Maroc.
- Federacao Nacional dos Trabalhadores em Transportes Aéreos do Brasil (**FNTTA**) - Brésil.
- Federação Nacional dos Metroviários (**FENAMETRO**) - Brésil.
- Namibia Football Players Union (**NAFPU**) – Namibie.
- Palestinian Electricians' Trade Union (**PETU**) – Palestine.
- Missão Publica Organizada – Portugal.

→ Syndicat National des Travailleurs du Secteur Industriel du Togo (**SYNATSITO**) – Togo.

Organisations syndicales locales

- Trades Union Congress, Liverpool (**TUC Liverpool**) - Angleterre.
- Sindacato Territoriale Autorganizzato, Brescia (**ORMA Brescia**) - Italie. → Fédération syndicale SUD Service public, canton de Vaud (**SUD Vaud**) - Suisse → Sindicato Unitario de Catalunya (**SU Metro**) - Catalogne.
- Türkiye DERİ-İŞ Sendikası, Tuzla et Izmir (**DERİ-İŞ Tuzla et Izmir**) - Turquie.
- L'autre syndicat, canton de Vaud (**L'autre syndicat**) - Suisse
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Ville de Bruxelles (**CGSP/FGTB Bruxelles**) – Belgique.
- Arbeitskreis Internationalismus IG Metall, Berlin (**IG Metall Berlin**) - Allemagne
- Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires, Bahia Blanca (**SUTEBA/CTA de los trabajadores Bahia Blanca**) - Argentine → Sindicato del Petróleo y Gas Privado del Chubut/CGT - Argentine.
- UCU University and College Union, University of Liverpool (**UCU Liverpool**) - Angleterre.
- Sindicato di base Pavia (**SDB Pavia**) - Italie.
- United Auto Workers local 551 Ford Chicago (**UAW Ford Chicago**) – Etats-unis.
- Sindicato Uno Prodinsa, Maipú – Chili.
- Asociación Gremial de Trabajadores del Subterráneo y Premetro, Buenos Aires (**SUBTE/CTat**) – Argentine.
- (واحد) - Syndicat des travailleurs du transport de Téhéran et sa banlieue (**Vahed**) – Iran.
- Sindicato Único de Trabajadores de Notimex, (**SutNotimex**) - Mexique.
- Eğitim Sen section de Diyarbakır (**Eğitim Sen Diyarbakır/KESK**) – Turquie.

Organisations syndicales internationales

- Industrial Workers of the World - International Solidarity Commission (**IWW**).

Courants, tendances ou réseaux syndicaux

- Transnationals Information Exchange Germany (**TIE Germany**) - Allemagne.
- Emancipation tendance intersyndicale (**Emancipation**) - France.
- Globalization Monitor (**GM**) - Hong Kong.
- Courant Syndicaliste Révolutionnaire (**CSR**) - France.
- Fronte di lotta No Austerity - Italie.
- Solidarité Socialiste avec les Travailleurs en Iran (**SSTI**) - France.
- Basis Initiative Solidarität (**BASO**) - Allemagne.
- LabourNet Germany - Allemagne.
- Resistenza Operaia - operai Fiat-Irisbus - Italie.
- Workers Solidarity Action Network (**WSAN**) - Etats-Unis.
- United Voices of the World (**UVW**) - Grande-Bretagne.
- Unidos pra Lutar - Brésil.
- Corriente Político Social Sindical 1° de Mayo de Buenos Aires – Argentine.
- Coordinamento Nazionale Unitario Pensionati di oggi e di domani (**CONUP**) – Italie.
- National Association of Human Rights Defenders – Palestine.
- Red de Trabajadores – Argentine.
- Coordinadora Sindical de Solidaridad de Cartagena (**CSSC**) – Colombie.
- International alliance in support of workers in Iran (**IASWI**).